

Freiburg		
		Karlsruhe
Ludwigsburg		
		Mannheim
Meckenbeuren		
		Reutlingen
Rottweil		
		Schwäbisch Gmünd

Ausbildungsstandards der Staatlichen Seminare für Didaktik und Lehrerbildung (Werkreal-, Haupt- und Realschulen)

1. Februar 2016



Baden - Württemberg
Ministerium für Kultus, Jugend und Sport

Europalehramt – Bilinguales Lehren und Lernen (Englisch/ Französisch)

Leitideen / Leitgedanken

Für die Lehrer*innen des Europalehramts gelten ergänzend die Standards des bilingualen Lehren und Lernens.

Bilinguales Lehren und Lernen soll neben den Zielsetzungen des Sachfachs die fremdsprachliche Kompetenz der Schülerinnen und Schüler durch den Gebrauch der Fremdsprache als Medium im Sachfachunterricht erweitern. In diesem Unterricht stehen die Kompetenzen des jeweiligen Sachfachs im Vordergrund.

Um bilingual unterrichten zu können, verfügen die Lehrer*innen über eine differenzierte sachfachbezogene Sprachkompetenz, um Inhalte aus ihrem Sachfach in der Zielsprache vermitteln zu können.

Ziel des bilingualen Sachfachunterrichts ist es, den Schülerinnen und Schülern einen natürlichen Spracherwerb zu ermöglichen.

Kompetenzen	Themen und Inhalte
<p>Die Lehrer*innen und Lehrer*innen...</p> <p>... können bilingualen Unterricht planen, durchführen und reflektieren.</p> <p>... können ausgewählte Inhalte aus Sachfächern in der Zielsprache Englisch / Französisch auf der Grundlage der jeweiligen Leitgedanken des Sachfaches unterrichten.</p> <p>... können die Zielsprache funktional einsetzen (Sprachkompetenz).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Planung und Analyse von bilingualem Sachfachunterricht - Leitgedanken, Kompetenzen und Inhalte des jeweiligen Sachfaches - Förderung der fremdsprachlichen Kompetenz - Funktionen der Zielsprache im Sachfachunterricht
<p>... kennen didaktische Grundlagen des bilingualen Sachfachunterrichts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Übergeordnete Ziele des bilingualen Unterrichts - Bilingualer Unterricht aus fremdsprachendidaktischer und aus sachfachdidaktischer Sicht

<p>... kennen spezifische Prinzipien und Methoden und Arbeitsweisen des bilingualen Unterrichts und können sie umsetzen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ausgewählte Prinzipien (z.B. besonderer Stellenwert der Visualisierung) - Unterstützung der fremdsprachlichen Produktion (z.B.: Scaffolding) - Umgang mit Fachvokabular - Verwendung von Ziel- und Muttersprache im bilingualen Unterricht
<p>... kennen Kriterien für die fachspezifische Analyse und Aufbereitung von Medien und Material für den bilingualen Unterricht und können sie anwenden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Kritische Sichtung des Medien- und Materialangebots, sowie Beurteilung, Bearbeitung und reflektierter Einsatz
<p>... kennen Kriterien für die Leistungserhebung im bilingualen Unterricht.</p> <p>... können Instrumentarien der Diagnose anwenden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Fachspezifische Beispiele für die Leistungserhebung (schriftlich/mündlich) - Adäquate Fehlerkultur in der Fremdsprache und im Sachfach - z.B.: Beobachtung/ Kompetenzraster
<p>... kennen verschiedene organisatorische Möglichkeiten bilingualen Unterrichts.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Bilinguale Module, projektorientiertes Arbeiten, Epochenunterricht, bilinguale Jahrgänge - Bilinguales Profil/bilinguale Züge